

11.019

**Standortförderung
in den Jahren 2012–2015**
**Promotion économique
pour les années 2012–2015**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 23.02.11 (BBI 2011 2337)
 Message du Conseil fédéral 23.02.11 (FF 2011 2175)
 Nationalrat/Conseil national 31.05.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 31.05.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 19.09.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 22.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 30.09.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 30.09.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 7 (BBI 2011 7497)
 Texte de l'acte législatif 7 (FF 2011 6907)
 Text des Erlasses 8 (BBI 2011 7501)
 Texte de l'acte législatif 8 (FF 2011 6911)
 Text des Erlasses 9 (BBI 2011 7503)
 Texte de l'acte législatif 9 (FF 2011 6913)

7. Bundesgesetz über die Förderung von Innovation, Zusammenarbeit und Wissensaufbau im Tourismus
7. Loi fédérale encourageant l'innovation, la coopération et le développement du savoir dans le domaine du tourisme

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)

8. Bundesgesetz über die befristete Ergänzung der Versicherungsleistungen der Schweizerischen Exportrisikoversicherung

8. Loi fédérale sur l'extension provisoire des prestations de l'Assurance suisse contre les risques à l'exportation

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)

9. Bundesgesetz über die Finanzhilfen an gewerbeorientierte Bürgschaftsorganisationen

9. Loi fédérale sur les aides financières aux organisations de cautionnement en faveur des petites et moyennes entreprises

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)

11.028

Bankengesetz.
Änderung (too big to fail)
Loi sur les banques.
Modification (too big to fail)

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.04.11 (BBI 2011 4717)
 Message du Conseil fédéral 20.04.11 (FF 2011 4365)
 Ständerat/Conseil des Etats 14.06.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 16.06.11 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 15.09.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 19.09.11 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
 Nationalrat/Conseil national 19.09.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 21.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 22.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 27.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 28.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Einigungskonferenz/Conférence de conciliation 28.09.11
 Ständerat/Conseil des Etats 29.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 29.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 30.09.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 30.09.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2011 7487)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 6897)

Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (Stärkung der Stabilität im Finanzsektor; too big to fail)
Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (Renforcement de la stabilité dans le secteur financier; too big to fail)

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (3 Enthaltungen)